## En préambule de la journée

**À la bibliothèque de la Jonction**
Création de *yôkai*
**Avec Jeanne Nidegger (samedi 26 septembre)**
**Avec Peggy Adam (samedi 3 octobre)**
A 14h00 • Tout public, dès 7 ans
Sur inscription : jonction-jeunes.bmu@ville-ge.ch (merci de préciser la date)
Jeanne Nidegger, céramiste et Peggy Adam, illustratrice, proposent deux ateliers de modelage de yôkai. Les réalisations seront exposées dans le cadre de la MONSTRE JOURNÉE *YÔKAI*.

**À la Fondation Baur**
Musée des Arts d'Extrême-Orient
8, rue Munier-Romilly 1206 Genève
Téléphone : 022 704 32 82
**www.fondationbaur.ch**

***Yôkai* à la Fondation Baur**
**du 6 au 18 octobre, selon les heures d'ouverture du musée**
Présentation dans les salles du Japon, d'un triptyque d'Utagawa Kuniyoshi (*L'apparition d'un fantôme*) et quelques perles rares des *Manga* de Hokusai.

**Femmes et *yôkai* : visages féminins de l'effroi au Japon**
**vendredi 9 octobre 14h15**
**Conférence avec Carina Roth, chargée de cours à l'unité d'études japonaises**
**Département d'études est asiatique (ESTAS)**
**Faculté des lettres de l'Université de Genève**
Les caractères chinois composant l'expression *yôkai* 妖怪 marquent tous deux l'étrange, mais le premier d'entre eux, *yô*, comporte le radical de la femme. Que cela nous dit-il des esprits (plus ou moins) effrayants que recouvre ce terme? Au cours de cette présentation, nous examinerons quelques expressions féminines de ces figures aujourd'hui devenues paradigmatiques de la culture populaire japonaise.

*Entrée libre dans la limite des places disponibles, et selon l'évolution des réglementations sanitaires. Visite des collections permanentes : CHF 5.-*

UNIVERSITÉ DE GENÈVE
FACULTÉ DES LETTRES
Département d'études est-asiatiques

FONDATION **BAUR**
MUSÉE DES ARTS D'EXTRÊME-ORIENT

**www.bm-geneve.ch**

**retrouvez les Bibliothèques municipales sur les réseaux sociaux**
facebook.com/genevebm
youtube.com/genevebm
instagram.com/genevebm

**le blog des bibliothécaires**
blog-bmgeneve.ch

**le site de la médiation numérique**
numeriquebm.ch

**Bibliothèques municipales**
une fenêtre sur le monde

# Jonction

Boulevard Carl-Vogt 22
1205 Genève • tél. 022 418 97 10
www.bm-geneve.ch

**événement**

# MONSTRE JOURNÉE *YÔKAI*

## le surnaturel à la japonaise

## Samedi 10 oct. dès 10h

Une nuée de créatures surnaturelles s'envole du Japon et vient hanter la Jonction.
Un peu monstrueuses, un peu attachantes, parfois enquiquinantes, parfois porteuses de chance, elles ressemblent à des animaux, à des objets, à rien du tout ou à un mélange de tout cela. Appelés *yôkai*, ils peuplent le folklore, de l'Antiquité à notre époque, en parsemant la vie quotidienne d'étrangeté. Le temps d'une journée, ils envahissent la bibliothèque en prenant des formes changeantes: exposition, ateliers, rencontres, contes, initiation à leur langue, films, pistes de lecture.

*Durant cet événement, les mesures sanitaires sont maintenues, passez un moment agréable aux BM en toute sécurité !*

**Genève, ville de culture**
www.geneve.ch

VILLE DE GENÈVE

Impression Ville de Genève

## Toute la journée, selon les places disponibles pour chaque activité

La bibliothèque se met tout naturellement au parfum des *yôkai* pour s'immerger dans cette atmosphère si particulière… Pour notre MONSTRE JOURNÉE *YÔKAI*, nous avons la grande chance d'exposer des images *Yo-kai Watch* ainsi que des illustrations de Sandrine Thommen. On découvre également les fresques réalisées in situ par l'artiste Camille Beguin.

**Comptoir de thé Aux Mille Pins**
**Avec Emiko Okamoto, ambassadrice du thé japonais**
Un moment de partage et de convivialité autour du thé et de douceurs au matcha faites maison.
*Dernière dégustation à 16h45*

**Dessine ton *Amabié* !** MODIFICATION DE PROGRAMME
**Avec la participation d'Amina Jendly** *à 13h, 14h et 16h*
Quand *Amabié* est apparue, elle a dit : «Si un jour tu es victime d'une épidémie, fais mon portrait et montre-le à tout le monde, je ferai reculer cette épidémie!»
Chacun-e crée son *Amabié* selon son inspiration et participe à une fresque collective.

**Jeu vidéo**
Dès 12 ans
*Okami* est un jeu de type action-aventure, un hommage au Japon traditionnel, à ses mythes et légendes, à son art atemporel. Son esthétique si particulière confère au jeu une ambiance inouïe, poétique et envoûtante.

**Films**
***Le voyage de Chihiro***, de Hayao Miyazaki, produit par le studio Ghibli, 2001.
Dès 6 ans
Une fillette de dix ans qui, alors qu'elle se rend en famille vers sa nouvelle maison, entre dans le monde des esprits. Après la transformation de ses parents en porcs par la sorcière *Yubaba*, *Chihiro* prend un emploi dans l'établissement de bains de *Yubaba* pour retrouver ses parents et le monde humain.

***Pompoko***, de Isao Takahata, produit par le studio Ghibli, 2005.
Dès 6 ans
Dans les bois à la périphérie de Tokyo vivent les *tanuki*, animaux réels et mythiques assimilés aux *kitsune*. La destruction quotidienne de leur espace vital inquiète les *tanuki*. Ils décident de s'unir et d'enrayer la progression nuisible des travaux en se transformant en divers objets pour garder leur campagne dans laquelle ils vivent.

## Sur inscription, selon les horaires proposés

**Au pays des *yôkai***
**Rencontre et atelier avec Sandrine Thommen, illustratrice**
A 10h30 et 14h30 • Tout public, dès 7 ans
Sur inscription : jonction-jeunes.bmu@ville-ge.ch (préciser l'horaire choisi)

Sandrine Thommen présente son univers et dévoile ses croquis, ses images originales et le livre documentaire qu'elle a illustré sur les *yôkai*. Ils peuvent être : humains, animaux, objets, bienveillants ou maléfiques, préparez-vous à être surpris ! En s'inspirant d'œuvres japonaises, les participant-e-s imaginent et créent leurs créatures en papier découpé, une technique efficace, radicale et subtile ! Pour terminer l'atelier en beauté, l'illustratrice apprend aux participant-e-s à signer au pinceau, et en japonais !

**Meet Little K. - A la rencontre du kamishibaï** MODIFICATION DE PROGRAMME
**Avec Nathalie Jendly**
**Association MDC - Musée des contes et des récits**
A 11h et 15h • Tout public, dès 5 ans
Sur inscription : jonction-jeunes.bmu@ville-ge.ch (préciser l'horaire choisi)

Nathalie Jendly a eu le privilège de rencontrer l'un des derniers dépositaires de la tradition du kamishibaï à Tokyo, voyage dont elle a rapporté des butais et plus de 200 récits Yamamba ou comment gober une sorcière et d'autres récits dans lesquels se déroulent des phénomènes étranges (métamorphoses d'animaux et apparition de Onis).

**Les *yôkai*, c'est quoi ?**
**Petite conférence et concours destinés aux enfants avec Blaise Arenales-Schwartz**
A 13h45 • dès 7 ans
Sur inscription : jonction-jeunes.bmu@ville-ge.ch

Connaissez-vous les *yôkai*? Ce sont des créatures surnaturelles qui vous énervent ou qui vous portent chance au quotidien. Cela vous intéresse ? Vous voulez en savoir plus ? Venez assister à une conférence présentée par un jeune spécialiste né à Tokyo, où il a vécu ses neuf premières années. Soyez attentif-ve-s car à la fin de la présentation, il y a un concours avec un prix à remporter !

**Initiation à la langue japonaise**
**Avec Kayoko Fader Ishikawa**
A 13h30, 15h30 et 16h30 • Tout public, dès 8 ans
Sur inscription : jonction-jeunes.bmu@ville-ge.ch (préciser l'horaire choisi)

Se plonger dans la culture nipponne, écouter une passionnée nous confier ses connaissances sur le monde fantaisiste des *yôkai*, s'initier à la musique de la langue japonaise et apprendre quelques mots.

RECAP

**Exposition**
**Comptoir de thé**
**Dessine ton *Amabié* !**
**Jeu vidéo**
**Film**

**Toute la journée**

**Au pays des *yôkai***
rencontre et atelier
avec Sandrine Thommen,
illustratrice

**10h30**
**14h30**

MODIFICATION DE PROGRAMME
**Meet Little K.**
spectacle de *Kamishibaï*
avec Nathalie Jendly

**11h**
**15h**

MODIFICATION DE PROGRAMME
**Dessine ton *Amabié* !**
avec Amina Jendly

**13h**
**14h**
**16h**

**Les *yôkai*, c'est quoi ?**
Petite conférence
et concours destinés
aux enfants avec Blaise
Arenales-Schwartz

**13h45**

**Initiation à la langue japonaise**
avec Kayoko Fader Ishikawa

**13h30**
**15h30**
**16h30**